



Начално ръководство

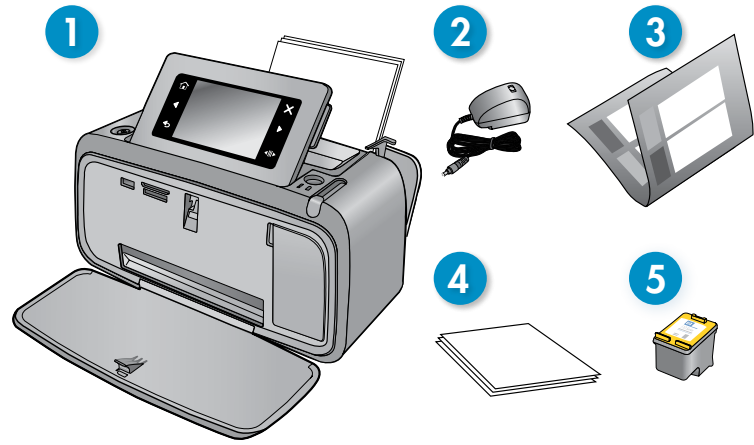
Принтер HP Photosmart A640 series

Počnite ovdje

Pisač serije HP Photosmart A640

Începe aici

Imprimantă HP Photosmart seria A640



Разпаковане на принтера

Премахнете опаковъчната лента и материали от вътрешната страна и около принтера. Отворете предната вратичка на принтера. Това автоматично ще повдигне екрана.

1. Принтер HP Photosmart A640 series
2. Захранване и адаптери
3. Начално ръководство (този постер)
4. Мостра на фотохартия HP Advanced
5. Стартова трицветна печатаща касета HP 110 Inkjet Касетите за замяна на HP печатат повече от стартовите касети.*

* Броят на отпечатаните снимки може да варира в зависимост от размера на фотоносителите, отпечатваните изображения и други фактори.

Raspakiranje pisača

Odstranite traku i materijale iz unutrašnjosti pakiranja i oko pisača. Otvorite prednja vratašca pisača. To će automatski podignuti zaslon.

1. Pisač serije HP Photosmart A640
2. Napajanje i prilagodnici
3. Vodič "Počnite ovdje" (ovaj poster)
4. Prikupljač fotopapira HP Advanced
5. Početni trobojni spremnik s tintom HP 110. HP-ovi zamjenski spremnici ispisuju više od početnih.*

* Stvarni broj ispisanih fotografija može varirati ovisno o veličini fotografskog medija, ispisanih slika i drugih faktora.

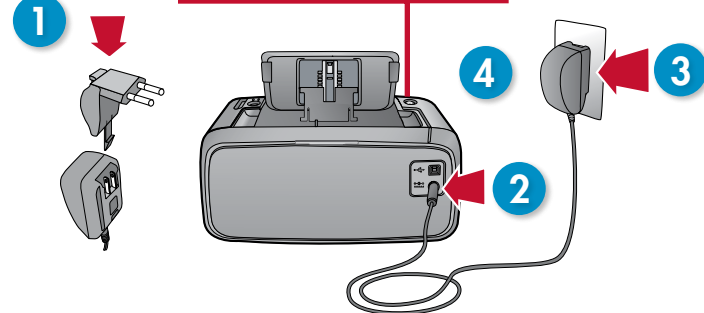
Scoateți imprimanta din cutie

Îndepărtați banda și materialele de ambalaj din interiorul și din jurul imprimantei. Deschideți ușa din față a imprimantei. Acest lucru va ridica automat ecranul.

1. Imprimantă HP Photosmart seria A640
2. Sursă de alimentare și adaptoare
3. Ghidul Începe aici (acest afiș)
4. Mostră hârtie fotografică HP Advanced
5. Cartuș de imprimare introductiv HP 110 Tri-color Inkjet. Cartușele de schimb de la HP imprimă mai mult decât cartușele introductive.*

* Numărul real de fotografii imprimate poate varia în funcție de dimensiunea suportului fotografic, imaginile imprimate și alți factori.

Бутон за включване Gumb On (Uključeno) Butonul Pornire



Включване на захранващия кабел

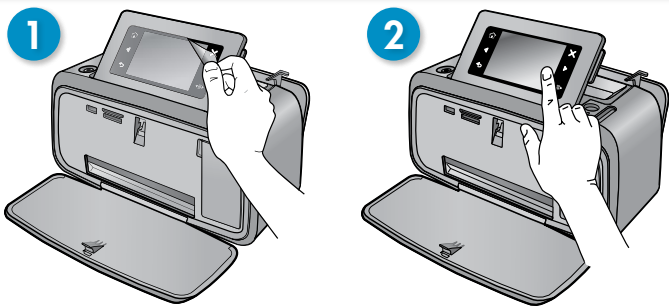
1. Свържете приставката за адаптер за вашата страна/регион към захранващия кабел (ако това е необходимо).
2. Свържете захранващия кабел към задната страна на принтера.
3. Включете захранващия кабел в работещ електрически контакт.
4. Натиснете бутона **On** (Вкл.), за да включите принтера.

Priključite kabel napajanja

1. Priključite prilagodnik za svoju državu/regiju na kabel za napajanje (ako je potrebno).
2. Povežite kabel za napajanje sa stražnjom stranom pisača.
3. Priključite kabel za napajanje u ispravnu električnu utičnicu.
4. Za uključivanje pisača pritisnite gumb **On** (Uključeno).

Conectați cablul de alimentare

1. Conectați la cablul de alimentare fișa adaptor pentru țara/regiunea dumneavoastră (dacă este necesar).
2. Conectați cablul de alimentare în spatele imprimantei.
3. Cuplați cablul de alimentare la o priză electrică funcțională.
4. Apăsăți butonul **On** (Pornire) pentru a porni imprimanta.



Избор на език и страна/регион

1. Свалете защитната лепенка от екрана на принтера.
2. Докоснете желанния език на екрана, за да го изберете.
3. За да потвърдите езика, докоснете **Yes** (Да).
4. Докоснете вашата страна/регион на екрана, за да я изберете, след което докоснете **Yes** (Да).

Odabir jezika i države/regije

1. Uklonite zaštitnu foliju sa zaslona pisača.
2. Na zaslonu dodirnite jezik koji želite koristiti da biste ga odabrali.
3. Da biste potvrdili jezik, dodirnite **Yes** (Da).
4. Dodirnite svoju državu/regiju na zaslonu da biste je odabrali, a potom dodirnite **Yes** (Da).

Selectați limba și țara/regiunea

1. Scoateți folia protectoare de pe ecranul imprimantei.
2. Atingeți limba pe care doriți să o utilizați pe ecran pentru a o selecta.
3. Pentru a confirma limba, atingeți **Yes** (Da).
4. Atingeți țara/regiunea dvs. pe ecran pentru a o selecta, apoi atingeți **Yes** (Da).



Инсталиране на печатаща касета и зареждане на хартия

1. Прегледайте анимациите на екрана, за да научите как да инсталирате печатаща касета и да заредите хартия. За да изпълните отново анимациите, докоснете **Repeat** (Повтори).
2. След като инсталирате касетата, докоснете **Continue** (Продължи), за да подравните печатащата касета.
3. Заредете няколко листа хартия с гланцовата страна нагоре във входната тава, след което докоснете **Continue** (Продължи), за да отпечатате страница за подравняване.
4. При подканата за Bluetooth, докоснете **Yes** (Да), за да печатате от Bluetooth телефони.

Instalacija ispisnih uložaka i umetanje papira

1. Pogledajte zaslonske animacije da biste saznali kako instalirati ispisni uložak i umetnuti papir. Da biste ponovno reproducirali animacije, dodirnite **Repeat** (Ponovi).
2. Nakon instalacije uložka dodirnite **Continue** (Nastavi) da biste poravnali ispisni uložak.
3. Umetnite nekoliko listova papira u ulaznu ladicu sa sjajnom stranom okrenutom prema gore, a potom dodirnite **Continue** (Nastavi) da biste ispisali stranicu za poravnavanje.
4. Kada se pojavi upit vezan uz Bluetooth, dodirnite **Yes** (Da) za ispis s Bluetooth telefona.

Instalați cartușul de imprimare și încărcați hârtia

1. Vizualizați animațiile de pe ecran pentru a afla cum să instalați cartușul de imprimare și să încărcați hârtia. Pentru a relua animațiile, atingeți **Repeat** (Repetare).
2. După instalarea cartușului, atingeți **Continue** (Continuare) pentru a alinia cartușul de imprimare.
3. Încărcați câteva coli de hârtie în tava de alimentare, cu fața lucioasă în sus și apoi atingeți **Continue** (Continuare) pentru a continua imprimarea unei pagini de aliniere.
4. La mesajul Bluetooth, atingeți **Yes** (Da) pentru a imprima de pe telefoanele Bluetooth.

Използвайте фотохартия HP Advanced – специално създадена за изваждане на качествени изображения при употреба на мастилата в новия ви принтер.

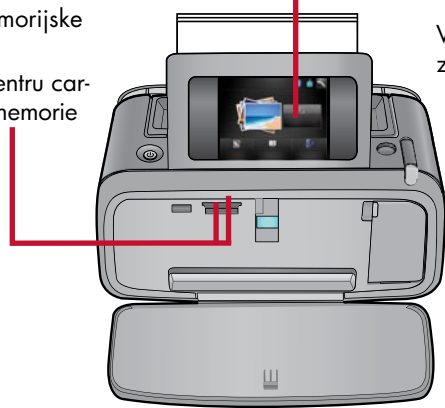
Koristiite fotopapir HP Advanced – posebno dizajniran za stvaranje prekrasnih fotografija pomoću tinte u vašem novom pisaču.

Folosii hârtie fotografică HP Advanced - special concepută pentru a produce fotografii minunate folosind cernelurile din noua dvs. imprimantă.

Слотове за карти с памет

Утори меморијске картице

Слотури за карти де меморије



Преглед и печат

Pregled & Ispis

View & Print (Vizualizacija i štampaње)



Избор на снимка
Odabrana fotografija
Fotografie selectată



Печат на снимки

Използване на карта с памет

1. Поставете карта с памет в съответното гнездо за карта с памет, като етикетът на картата трябва да е нагоре.
2. Щракнете върху **View and Print** (Преглед и печат) и следвайте указанията на екрана.

Използване на Bluetooth


1. Задайте на Bluetooth телефона, от който печатате, да търси за налични Bluetooth принтери.
2. Докоснете **Bluetooth** в основния екран на принтера, за да потърсите достъпни телефони. Следвайте инструкциите на екрана, за да свържете принтера с Bluetooth телефона (ако това е необходимо).
3. Изберете принтера **HP Photosmart A640 series**, когато се появи на телефона.
4. Изпратете заданието за печат от Bluetooth телефона към принтера. Вж. документацията към Bluetooth телефона за конкретни инструкции за стартиране на задание за печат.



За допълнителна информация относно функциите на принтера за Bluetooth, изгледете "User Guide" (Ръководство за потребителя) от сайта www.hp.com/support.

Печат от вашия компютър

Принтерът включва софтуера за бързо свързване на HP, който се инсталира автоматично при свързване на принтера към почти всеки компютър.

Системни изисквания: Windows XP или Vista*, както и Mac OS X версия 10.4 или 10.5

1. Уверете се, че принтерът е включен, след което свържете принтера към компютъра с помощта на USB кабел (закупува се отделно).
2. **Потребители на Windows:** Инсталирането ще се стартира автоматично. За да инсталирате софтуера, следвайте инструкциите на екрана на компютъра. **Забележка:** Ако екранът за инсталиране не се покаже, отворете **My Computer** (Моят компютър) и щракнете двукратно върху иконата , за да стартирате инсталирането.

Потребители на Mac: Щракнете двукратно върху иконата  на работния плот, а след това двукратно върху иконата . За да инсталирате софтуера, следвайте инструкциите на екрана на компютъра.

За 64-битови системи на Windows Vista: Преди да свържете принтера към компютъра, изгледете софтуера от уеб сайта за поддръжка на HP. Посетете сайта www.hp.com/support и въведете номера на модела на принтера, за да откриете съответния софтуер.

Нуждаете се от допълнителна информация?

Windows 7

Информация за поддръжката на Windows 7 е налична онлайн на адрес: www.hp.com/go/windows7



Електронна помощ – щракнете двукратно върху иконата на HP Photosmart A640 Series (която е разположена на работния плот след инсталиране на софтуера), след което щракнете двукратно върху "Photosmart Help" (Помощ за Photosmart).



www.hp.com/support
"Comprehensive User Guide" (Обстойно ръководство за потребителя) е налично онлайн.

Ispis prve fotografije

Korištenje memorijske kartice

1. Уметните меморијску картицу u odgovarajući utor za memorijsku karticu s oznakom kartice okrenutom prema gore.
2. Kliknite **View and Print** (Prikaz i ispis) i slijedite zaslonske upute

Korištenje Bluetootha


1. Pustite da Bluetooth telefon s kojeg ispisujete potraži raspoložive Bluetooth pisače.
2. Dodirnite **Bluetooth** na početnom zaslonu pisača da biste potražili dostupne telefone. Slijedite zaslonske upute da biste pisač uparili s Bluetooth telefonom (ako je potrebno).
3. Odaberite pisač iz serije **HP Photosmart A640** kada se pojavi na telefonu.
4. Pošaljite ispisni zadatak s Bluetooth telefona na pisač. Specifične upute o pokretanju ispisa potražite u dokumentaciji za Bluetooth telefon.



Da biste pronašli dodatne informacije o Bluetooth značajkama pisača, preuzmite korisnički vodič s adrese www.hp.com/support.

Ispis s računala

Pisač sadrži HP-ov softver za brzo povezivanje koji se automatski instalira kada pisač povežete s gotovo bilo kojim računalom.

Sistemske preduvjete: Windows XP ili Vista* ili Mac OS X v10.4 ili v10.5

1. Provjerite je li pisač uključen, a zatim ga povežite s računalom putem USB kabela (kupuje se zasebno).
2. **Korisnici sustava Windows:** instalacija započinje automatski. Slijedite upute na zaslonu računala da biste instalirali softver. **Napomena:** ako se instalacijski zaslon ne pojavi, otvorite **My Computer** (Moje računalo) i dvokliknite ikonu  da biste pokrenuli instalaciju.

Korisnici računala Macintosh: dvokliknite ikonu  na radnoj površini, a zatim dvokliknite ikonu . Slijedite upute na zaslonu računala da biste instalirali softver.

За 64-битне sustave Windows Vista: prije no što povežete pisač s računalom, preuzmite softver s HP-ova web-mjesta za podršku. Posjetite www.hp.com/support i unesite svoj broj modela pisača da biste pronašli softver.

Potrebno vam je više informacija?

Windows 7

Informacije o podršci za Windows 7 dostupne su na internetu: www.hp.com/go/windows7



Elektronička pomoć
Dvokliknite ikonu pisača iz serije HP Photosmart A640 (postavlja se na radnu površinu nakon instalacije softvera), a potom dvokliknite pomoć za Photosmart.



www.hp.com/support
Sveobuhvatni korisnički vodič dostupan je na internetu.

Imprimarea primei fotografii

Utilizarea cardului de memorie

1. Introduceți un card de memorie în slotul pentru card de memorie corect cu eticheta cardului în sus.
2. Faceți clic pe **View and Print** (Vizualizare și imprimare) și urmați instrucțiunile de pe ecran

Folosirea Bluetooth


1. Lăsați telefonul Bluetooth de pe care imprimați să caute imprimantele Bluetooth disponibile.
2. Atingeți **Bluetooth** pe ecranul principal al imprimantei pentru a căuta telefoanele disponibile. Urmăriți instrucțiunile de pe ecran pentru a sincroniza imprimanta cu telefonul Bluetooth (dacă este necesar).
3. Selectați imprimanta **HP Photosmart seria A640** când apare pe telefon.
4. Trimiterea lucrării de imprimare de la telefonul Bluetooth la imprimată. Consultați documentația telefonului Bluetooth pentru instrucțiuni specifice privind lansarea unei lucrări de imprimare.

Pentru informații suplimentare despre caracteristicile Bluetooth ale imprimantei, descărcați Ghidul pentru utilizator de la www.hp.com/support.

Imprimarea de la computer

Imprimanta include software-ul HP de conectare rapidă, care se instalează automat când conectați imprimanta la aproape orice computer.

Cerințe de sistem: Windows XP, Vista* sau Mac OS X v10.4 or v10.5

1. Asigurați-vă că imprimanta este pornită, apoi conectați imprimanta la computer cu un cablu USB (cumpărat separat).
2. **Utilizatori de Windows:** Instalarea începe automat. Urmăriți instrucțiunile de pe ecranul computerului pentru a instala programele. **Notă:** Dacă ecranul de instalare nu apare, deschideți **My Computer** (Computerul meu) și faceți dublu clic pe pictograma  pentru a lansa instalarea.

Utilizatori Mac: Faceți dublu clic pe pictograma  de pe pașul de lucru, apoi faceți dublu clic pe pictograma . Urmăriți instrucțiunile de pe ecranul computerului pentru a instala programele.

Pentru sisteme Windows Vista pe 64 de biți: Înainte de a conecta imprimanta la computer, descărcați software-ul de pe site-ul Web de asistență al HP. Vizitați www.hp.com/support și introduceți numărul modelului imprimantei pentru a localiza software-ul.

Doriți mai multe informații?

Windows 7

Informațiile de asistență pentru Windows 7 sunt disponibile online: www.hp.com/go/windows7



Ajutor electronic Faceți dublu clic pe pictograma HP Photosmart seria A640 (de pe desktop după ce ați instalat software-ul) și apoi faceți dublu clic pe Ajutorul pentru Photosmart.



www.hp.com/support
Ghidul complet pentru utilizator disponibil online.

Printed in [English]. 04/09
© 2009 Hewlett-Packard Development Company, L.P.



Posețete www.register.hp.com, за да регистрирате вашия продукт и да получавате безплатни съобщения за драйвери, по-бърза техническа поддръжка, както и персонализирани бюлетени.

Идите на web-мjesto www.register.hp.com да biste registrirali svoj proizvod i primali besplatne obavijesti o upravljačkim programima, bržu tehničku podršku i personalizirane biltene.

Mergeti la www.register.hp.com pentru a înregistra produsul și a primi note gratuite despre drivere, asistență tehnică mai rapidă și știri personalizate.